

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 March 2018
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства Болгарии
при Организации Объединенных Наций от 19 марта 2018 года
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Республики Болгария при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и в соответствии с пунктом 18 резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности и пунктом 4 резолюции 2397 (2017) Совета Безопасности имеет честь представить свои доклады о мерах, принимаемых правительством Болгарии во исполнение положений резолюции 2371 (2017) (см. приложение I) и резолюции 2397 (2017) (см. приложение II).



Приложение I к вербальной ноте Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 19 марта 2018 года на имя Председателя Комитета

Доклад Республики Болгария об осуществлении резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности

Болгария последовательно принимает все ограничительные меры, введенные против Корейской Народно-Демократической Республики и отраженные Европейским союзом в его правовых актах.

Республика Болгария и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют в отношении Корейской Народно-Демократической Республики дополнительные ограничительные меры, введенные Советом Безопасности в его резолюции 2371 (2017), посредством принятия следующих правовых актов:

- имплементационное решение Совета (CFSP) 2017/1459 от 10 августа 2017 года, вносящее поправки в решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики;
- имплементационный регламент Комиссии (EU) 2017/1457 от 10 августа 2017 года, вносящий поправки в регламент Совета (ЕС) № 329/2007 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики;
- регламент Совета (EU) 2017/1548 от 14 сентября 2017 года, вносящий поправки в регламент (EU) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики;
- решение Совета (CFSP) 2017/1562 от 14 сентября 2017 года, вносящее поправки в решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

На национальном уровне компетентные болгарские власти предприняли следующие шаги по выполнению введенных ограничительных мер.

Болгарское национальное таможенное управление напрямую и в полном объеме исполняет законодательство Европейского союза и национальное законодательство об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, которые были введены Советом Безопасности в его резолюции 2371 (2017).

В дополнение к законодательству Европейского союза, которое применяется напрямую, всегда разрабатываются подробные административные инструкции для таможенников.

Разрабатываются также описания подозрительных признаков. Они обязывают проводить инспекции всех грузов, которые перевозятся по территории или через территорию Болгарии, если эти грузы пришли из Корейской Народно-Демократической Республики или направляются в нее, или если они перевозятся на воздушных или морских судах под флагом этой страны или на автомобилях, зарегистрированных в этой стране. Эти описания подозрительных признаков предусматривают также обязательную проверку всех грузов, отправляемых из Корейской Народно-Демократической Республики или в нее, или же если эти грузы перевозятся средствами транспорта, такими как железнодорожный или автомобильный транспорт, которые зарегистрированы этой страной.

В июне 2017 года два представителя Болгарского национального таможенного управления учились на курсах для инструкторов таможенных служб, которых обучали умению использовать модули Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Было запланировано проведение нескольких курсов для таможенников по следующим темам: европейское и национальное законодательство по регулированию торговли химическими веществами двойного назначения; Конвенция по химическому оружию и химические вещества, подпадающие под мониторинг; инструменты для идентификации химических веществ, включенных в перечень Конвенции по химическому оружию; таможенный контроль за перевозимыми химическими веществами; положения Конвенции по химическому оружию, которые касаются правил передачи химических веществ; представление отчетности об импорте и экспорте химических веществ в соответствии с Конвенцией по химическому оружию и широко распространенные проблемы; групповые обсуждения и практикумы в реальных условиях.

Что касается ограничений в отношении доступа на национальную территорию, то Закон об иностранцах в Республике Болгария, решение Совета (CFSP) 2016/2217/CFSP от 8 декабря 2016 года, вносящее поправки в решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, и регламент Совета (ЕС) No. 539/2001 от 15 марта 2001 года, перечисляющий третьи страны, граждане которых должны иметь визу при пересечении внешних границ, а также страны, граждане которых освобождены из этого требования, являются основанием для недопущения лиц или для отказа в предоставлении визы. Болгарское министерство внутренних дел ввело запреты на поездки согласно резолюции [2371 \(2017\)](#) Совета Безопасности.

Министерство экономики приняло необходимые меры для применения дополнительных санкций в своей сфере компетенции.

В число самых важных мер входят:

- публикация на веб-сайте Министерства экономики подробной информации о новых санкциях, прежде всего информации по следующим темам: полный запрет на экспорт угля, железа и железной руды, свинца и свинцовой руды, а также морепродуктов, введение максимального числа разрешений на работу для рабочих из Корейской Народно-Демократической Республики и запрет на открытие новых предприятий совместно со структурами или гражданами Корейской Народно-Демократической Республики;
- Болгарское управление по развитию малых и средних предприятий получило рекомендацию передать подробную информацию о новых санкциях компаниям и деловым кругам Болгарии;
- в ответ на письмо Группы экспертов, учрежденной резолюцией [1874 \(2009\)](#) Совета Безопасности, которое было датировано 1 июня 2017 года, была направлена подробная информация.

Помимо общих для Европейского союза мер в Республике Болгария действуют следующие национальные законодательные акты, которые требуют разрешения на экспорт, импорт, передачу, транспортировку, провоз, перевозку, транзит и брокерскую деятельность в отношении обороной продукции и средств и технологий двойного назначения и которые наряду с общей позицией Европейского союза 2008/944/CFSP от 8 декабря 2008 года, устанавливающей общие правила экспорта военных технологий и военной техники, и регламентом Совета (ЕС) № 428/2009 от 5 мая 2009 года, устанавливающим режим контроля экспорта, передачи, брокерской деятельности и транзита товаров двойного назначения, обеспечивают основу для осуществления эмбарго на поставки оружия в

отношении Корейской Народно-Демократической Республики и запрета на связанные с этим брокерские услуги:

- Постановление Совета министров 91/2001 о перечне государств и организаций, в отношении которых Республика Болгария вводит запрет или ограничения на продажу и поставки оружия и соответствующих материальных средств, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, регламентами Европейского союза и решениями Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;
- Постановление Совета министров 3/2007 об осуществлении резолюции 1718 (2006) и общей позиции 2006/795/CFSP Совета Европейского союза от 20 ноября 2006 года о введении ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики;
- Закон о контроле за экспортом оборонной продукции и технологий двойного назначения;
- Постановление Совета министров № 152 от 27 июля 2017 года об утверждении перечня оборонной продукции и перечня товаров и технологий двойного назначения, подлежащих импортному контролю;
- Список специально уполномоченных таможенных пунктов и отделов, имеющих право заниматься оборонной продукцией и товарами и технологиями двойного назначения;
- Закон о запрещении химического оружия и контроле за токсичными химическими веществами и их прекурсорами;
- Постановление Совета министров № 16-437 от 4 мая 2007 года об условиях работы с токсичными химическими веществами и их прекурсорами;
- Закон об осуществлении регламента Совета (ЕС) № 1263/2005 от 27 июня 2005 года, касающегося торговли отдельными товарами, которые могут быть использованы для смертной казни, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- Уголовный кодекс.

Республика Болгария также является участником международных договоров и конвенций по вопросу о нераспространении оружия массового уничтожения, в том числе Договора о нераспространении ядерного оружия, Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Болгария является государством-участником всех соответствующих многосторонних режимов контроля за экспортом, а именно Вассенаарских договоренностей, Группы ядерных поставщиков, Комитета Цангера, Австралийской группы, Режима контроля за ракетной технологией и Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет.

Банки и отделения иностранных банков, действующие на территории Республики Болгария, постоянно проверяют своих клиентов, чтобы выявить физических и юридических лиц из Корейской Народно-Демократической Республики, которые были включены в санкционные перечни. Кроме того, постоянно отслеживаются трансграничные сделки, чтобы можно было предотвратить и заблокировать операции, связанные с заказом или получением переводов на счета или со счетов граждан Корейской Народно-Демократической Республики, на ко-

торых распространяются финансовые санкции. Проверки проводятся автоматически с помощью специальных информационных систем. В соответствии с разработанной политикой банки строго соблюдают запрет на установление корреспондентских отношений с кредитными или финансовыми учреждениями, указанными в пункте 2 статьи 21 регламента Совета (EU) 2017/1509 от 30 августа 2017 года об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и об отмене регламента (ЕС) No. 329/2007.

Банки регулярно издаются методические инструкции для того, чтобы проинформировать своих сотрудников о принятии резолюций Совета Безопасности и внесении поправок в них, а также об ограничительных мерах, вводимых Советом в целях осуществления его резолюций.

Банки организуют также специальную учебу для своих сотрудников по вопросам применения ограничительных мер.

Болгарский национальный банк направляет уведомления банкам, чтобы дать им конкретные рекомендации относительно применения ограничительных мер.

На своем официальном веб-сайте в разделе «Банковский надзор/другие положения и требования/предотвращение отмывания денег и финансирования терроризма/европейская законодательная база» (http://www.bnb.bg/bnbweb/groups/public/documents/bnb_download/eu_lf_eu_reg_dec_aml_en.pdf) Болгарский национальный банк публикует список регламентов и решений, принятых Советом Европейского союза, которые касаются ограничительных мер в отношении некоторых стран. Этот список регулярно обновляется и доступен как на болгарском, так и на английском языке.

По данным компетентных болгарских властей, в Болгарии нет рабочих Корейской Народно-Демократической Республики.

Приложение II к вербальной ноте Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 19 марта 2018 года на имя Председателя Комитета

Доклад Республики Болгария об осуществлении резолюции 2397 (2017) Совета Безопасности

Республика Болгария и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют в отношении Корейской Народно-Демократической Республики дополнительные ограничительные меры, введенные Советом Безопасности в его резолюции 2397 (2017), посредством принятия следующих правовых актов:

- иплементационный регламент Совета (EU) 2018/12 от 8 января 2018 года об осуществлении регламента (EU) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики;
- имплементационное решение Совета (CFSP) 2018/16 от 8 января 2018 года относительно осуществления решения (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах, касающихся Корейской Народно-Демократической Республики;
- регламент Совета (EU) 2018/285 от 26 февраля 2018 года, вносящий поправки в регламент Совета (EU) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики;
- решение Совета (CFSP) 2018/293 от 26 февраля 2018 года, вносящее поправки в решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

На национальном уровне соответствующие болгарские власти предприняли необходимые шаги для осуществления введенных ограничительных мер.

По данным компетентных болгарских властей, на территории Республики Болгария нет зарегистрированных запасов импортируемой или экспортируемой сырой нефти или нефтепродуктов из Корейской Народно-Демократической Республики.

По сообщениям Болгарской морской администрации, нет никаких данных о судах, перевозящих сырую нефть или нефтепродукты из Корейской Народно-Демократической Республики или в Корейскую Народно-Демократическую Республику, которые заходили в болгарские морские порты.

По данным компетентных болгарских властей, в настоящее время в Республике Болгария не проживают рабочие Корейской Народно-Демократической Республики. От работодателей не поступало просьб допустить граждан этой страны на рынок труда Республики Болгария.